



THE SAXON NEWS

# Volksblatt

Celebrating over 100 years of Saxon Fraternalism

Published by  
**The Alliance**  
of Transylvanian Saxons  
Home Office: 5393 Pearl Road  
Cleveland, Ohio 44129-1597  
Tel: (440) 842-8442

ATS Founded in 1902

January 27, 2017

Issue 2



## Congratulations to the Winners of the 2016 Christmas Coloring Contest

Congratulations to the following juvenile members for winning their age group in the Christmas Coloring Contest! All the winners received an art kit to further their artistic talents! The Youth Activities Committee thanks all contestants for their entries.

### Ages 3-4

Griffin Begue, Br. 14  
Sadie Jo Weaver, Br. 22

### Ages 5-6

Chloe Schaef, Br. 4  
Ella Izenour, Home Branch

### Ages 7-8

Jeweliana Farmer, Br. 22  
Lydia Parkonen, Br. 27

### Ages 9-10

Andrea Griffith, Br. 2  
Kara Pasquale, Br. 45

## 2016 Christmas Coloring Contest Honorable Mention:

What a great job everyone did in the Christmas Coloring Contest! All participants were sent an activity/coloring book with a letter of appreciation. We thank the following for their colored pictures:

### Ages 3-4

Emerson Cinderich, Br. 29  
Colby Cunningham, Br. 29  
Amelia Italiani, Br. 2  
Mallory Kirr, Br. 22  
Alexander Poehler, Br. 1  
Cooper Shroll, Br. 1  
Lauren Springer, Br. 10  
Landon Weaver, Br. 30  
Jenna Westland, Br. 17  
William Wilson, Br. 19

### Ages 5-6

Jacob Both, Br. 25  
Brayden Boyle, Br. 30  
Jack Carder, Br. 30  
Ciara Clark, Br. 22  
Evan Gerst, Br. 30  
Amanda Hudak, Br. 27  
Gianna Italiani, Br. 2  
Kendall Kaba, Br. 27  
Christopher Kauffman, Br. 25  
Grayson Lawrence, Br. 14  
Addison Long, Br. 5  
Margarita Padilla, Br. 9  
Lexi Seiler, Br. 4  
Haley Slotnick-Hebrank, Br. 4  
Alexander Spack, Br. 19  
Griffin Thomas, Br. 37  
Julie Wagner, Br. 2  
Alexie Weaver, Br. 22  
Jaycie Westland, Br. 17

### Ages 7-8

Raymond Appleby, Br. 19  
Justin Bailey, Br. 1  
Payton Boyle, Br. 22  
Travis Griffith, Br. 2  
Brooke Hudak, Br. 27  
Cailen Lawrence, Br. 17  
Justin Preble, Br. 30  
Brady Roth, Br. 1  
Joey Springer, Br. 10  
Matthew Springer, Br. 10  
Connor Thomas, Br. 37  
Logan Wagner, Br. 2  
Kasen Weaver, Br. 30  
Sara Wilson, Br. 19

### Ages 9-10

Laura Andrews, Br. 26  
Sara Bailey, Br. 4  
Alexa Clark, Br. 22  
Thalia Fabian, Br. 22  
Kailey Hochevar, Br. 5  
Ava Kolch, Br. 45  
Payton Leunis, Br. 7  
Jacob Malue, Br. 1  
Paul Runnals, Br. 1  
Kenneth Wilson, Br. 19

See Page 3 for photos of  
some of these young and  
talented artists!

## PRESIDENT'S MESSAGE

By Joan Miller-Malue

ATS Nat'l President



On Saturday evening, January 7<sup>th</sup> I had the pleasure of attending Lorain Branch 5's monthly meeting. It was the first meeting since the official merger of the two Lorain Branches, I wish to congratulate Monica Gilles as being elected to serve as President of the newly re-organized Branch 5. I was honored to install the officers to their respective offices. They held a lengthy meeting making sure all necessary documents were in order in their transition and initiated plans for their 2017 events. I commend them for their dedication to continue to plan for the future of the Lorain Saxons.

I am grateful for the warm welcome I received by the ladies of Salem Branch 18 when I attended their meeting on Monday, January 9<sup>th</sup>. President Flo Spack conducted a well-run meeting. The Trustees were busy with a quarterly audit prior to the start of the meeting and the newly elected Treasurer was busily being introduced to her new duties. Branch 18 members put forth a great effort to support their activities at the Salem Saxon Club by holding a monthly Saturday brunch, Friday night socials and during Lent their Friday famous Fish Frys.

On Monday, January 16, I attended, as I do every month, Cleveland Branch 4's meeting. I proudly serve as the Branch Secretary and have the privilege to work with the dedicated ladies of Cleveland West. Branch 1 and 4's Annual Memorial service was held prior to the start of the meetings. We at Cleveland West are so fortunate to have the Eintracht-Saxonia Sachsenchor perform several songs during this special service. It was also great to hear that the Cleveland Children's Saxon Dance Group is progressing nicely with 7 to 10 children attending practices. They welcome new members!

I was happy to hear that Branch 5, Branch 18 and Branch 4 will be hosting a local bowling party for their children in conjunction with the ATS Bowl Where You Are Tournament. These Branches are eager to help in promoting youth activities at the local and national level. Also, the three Branches are involved in charitable projects within their communities, which is a very important part of our fraternal benefit society. I find it interesting to learn that some Branches have some unique protocol or procedure they follow in conducting their meeting.

Karin Weihs, a member of Branch 37, brought to my attention, the German Forced Labor Compensation Program which established a fund for payment to those German civilians, because of their German nationality, who were forced to labor camps by a foreign power during the period of January 9, 1939 and January 4, 1956. It is Germany's intention for these to be symbolic payments to those victims of forced labor which publicly acknowledges the suffering of those after decades of being forgotten. Our Saxons who were sent to Labor camps in Russia can apply for compensation and must do so by December 31, 2017. If the individual has died between the time November 11, 2015 and the end of this year, the spouse or children may still apply. There are specific documents that must be completed and all filings are to be done in the German language. You can get more information by going to [www.bva.bund.de](http://www.bva.bund.de) or [bmi.bund.de](http://bmi.bund.de). I had requested information from The Verband der Siebenbürger Sachsen in Deutschland and have received copies of the documents and information concerning this program which the ATS Home Office can email to those interested. Printed in this issue on Page 8 is a copy of an instruction on who may and how to file. Please remember that the completion of this filing must be made by the end of 2017.

Transylvanian Saxon Trivia: After World War II, the Saxons were living in a new Communist system. They were now governed by the economic and political policies of Romania's dictators Gheorghe Gheorghiu-Dej and Nicolae Ceausescu from the 1950's until 1989. The expanding centralization of the government in Bucharest greatly eroded the independent political and cultural institutions of the Transylvania Saxons as well as the Banat Swabians. The Romanian Germans were represented by Rudolf Mayer under the Anti-Fascist Committee that was orchestrated by the government as a vehicle for re-educating the Germans towards national loyalty and Communist ideology.

Ich wünsche allen einen schönen Tag.

**TIMELY - DO NOT DELAY**  
**MAILED WEDNESDAY, JANUARY 25, 2017**

Attention Postmaster: Send all Changes of Address to:  
The Alliance of Transylvanian Saxons  
5393 Pearl Road Cleveland, OH 44129-1597

## HELP WANTED!



Attend the  
monthly  
meetings  
of your Branch.  
Help make  
your Branch  
a healthy Branch.

# Schloss Horneck needs OUR help!

Since 1960 Schloss Horneck has housed the Siebenbürger Museum, the Siebenbürger Library and Archive, the Siebenbürger-Institut and is the base for many Saxon organizations. A seniors home is also located on the property. Last September the Verband der Siebenbürger Sachsen in Deutschland purchased the property for one million Euro.



Donations were received from individuals and organizations to help fund the purchase of the property. The purchase of Schloss Horneck gives the Siebenbürger Saxons throughout the world a central location where Saxon artifacts, books and other historical documents can be collected and stored to preserve our ethnic history for many years.

The Federation of Transylvanian Saxons is asking for donations from all Saxons and Saxon organizations to help in funding of this historical facility. If you are interested in giving a donation to help fund this project please complete the form below and send to the ATS Home Office, 5393 Pearl Road, Cleveland, OH 44129. Please make your check payable to the ATS.

DONATION FOR SCHLOSS HORNECK FUND

NAME \_\_\_\_\_

ADDRESS \_\_\_\_\_

CITY \_\_\_\_\_

STATE \_\_\_\_\_ ZIP CODE \_\_\_\_\_

AMOUNT DONATED \$ \_\_\_\_\_

You can indicate if donation is in memory or honor of someone:

\_\_\_\_\_

## BRANCH 27, NEW CASTLE

By Dolores Both

A quick reminder to our Branch 27 members: Don't forget to pay your 2017 dues. Mail a check to Gertrude Tizak at 241 Cambridge Street #401, New Castle, PA 16105 or leave your check in an envelope

for Gertrude at the bar. Dues must be paid in order to be eligible for the Monday night drawings.

Our next meeting will be March 2 at 3:00 pm at the club.

## Hand sanitizer causes false drunk test

A new study published in the American Journal of Infection Control shows that a breath alcohol administrator can influence the result of the test if he or she has used a hand sanitizer.

In the study, the person giving the breath test first tested each of 10 volunteers to get a baseline reading. Then the test administrator used a 70 percent ethanol hand sanitizer. Then the he performed a second test on the volunteers. All the volunteers were sober.

But if the tester used hand sanitizer immediately before administering the test, each volunteer was rated at nearly twice the legal alcohol limit.

On the other hand, if the tester used gloves, no changes were evident.



Ich bin ein SiebenbuergeR.de

Alliance of Transylvanian Saxons  
Home Office: 5393 Pearl Rd., Cleveland, Ohio 44129  
Telephone: (440) 842-8442  
E-mail: office@atsaxons.com Website: www.atsaxons.com

- President - National Board of Directors**  
**Joan Miller-Malue** Br. 4 (216) 251-6036  
17105 Hilliard Rd., Lakewood, OH 44107
- Honorary Past President -**  
**Thomas J. Manning** Br. 2 (814) 864-6072  
1027 West 30th St., Erie, PA 16508
- First Vice President -**  
**Robert B. Cunningham III** Br. 1 (216) 398-7520  
9005 Memphis Villas Blvd., Brooklyn, OH 44144-2426
- Second Vice President -**  
**Monica M. Weber** Br. 4 (440) 356-5936
- Third Vice President -**  
**John Boehm, Jr.** Br. 30 (330) 821-5572  
2416 Queensbury Rd. NE, Alliance, OH 44601
- Secretary-**  
**Monica F. Gilles**, Br. 11 (440) 309-7894  
3520 Beavercrest Dr, Apt 107, Lorain, OH 44053
- Treasurer-**  
**Denise Aeling Crawford** Br. 8 (330) 821-5125  
15970 Cenfield St. Alliance, OH 44601
- Trustees-**  
**Peter Karsti, II** Br. 30 (330) 792-2281  
4619 Canfield Rd., Canfield, OH 44406  
**Jacob F. Spor** Br. 25 (724) 657-3773  
2940 Plank Rd., New Castle PA 16105  
**Barbara Spack** Br 18 (330) 337-7487  
1389 Brookview Dr., Salem OH 44460  
**Hanz G. Hermann** Br. 1 (440) 892-0436  
29076 Fall River Dr., Westlake OH 44145  
**Randall Floyd** Br. 26 (219) 798-6908  
1806 E 73rd Ave, Merrillville IN 46410
- Chief Medical Examiner-**  
**Dr. Andreas W. Schuster**, Br. 1 Cleveland
- National Committee Appointees-**  
**Helen E. Aeling** Br. 8 Alliance (330) 862-2563  
**Ingrid Weihs-Ferguson** Br. 37 Detroit (586) 264-6136  
**Brianna Mueller** Br. 10 Columbus (614) 834-1060

The Saxon News Volksblatt (ISSN 0894-1165), the official publication of the Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597, is published Bi-weekly.

Annual Subscription rate for non-ATS members  
USA - \$15; Canada and Europe -\$50

Managing Editors HB Laser Communications,  
PO Box 45198, Westlake, Ohio 44145.  
“Periodicals Postage Paid” at Cleveland, Ohio.  
Postmaster: Send address changes to the Saxon News Volksblatt, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597

## SECRETARIES TAKE NOTICE:

THE DEADLINE DATE FOR ARTICLES IS WEDNESDAY - 12 NOON.

You may either  
**MAIL:** PO BOX 45198,  
Westlake, OH 44145  
**FAX:** (440) 399-9339  
**E-MAIL:** saxonvolksblatt@aol.com

Articles e-mailed will receive an e-mailed confirmation by Noon Thursday. If you did not receive a confirmation, please give us a call.

## DEADLINE DATES FOR ARTICLES:

DEADLINE	ISSUE
WEDNESDAY, FEBRUARY 1, 2017	FRIDAY, FEBRUARY 10, 2017
WEDNESDAY, FEBRUARY 15, 2017	FRIDAY, FEBRUARY 24, 2017
WEDNESDAY, MARCH 1, 2017	FRIDAY, MARCH 10, 2017

Please have your articles in by 12 Noon.

Did you miss the deadline?  
Have you emailed your article past 12 noon?  
Please call Hanz or Barb Hermann at (440) 892-0436.

## YOUNGSTOWN SAXON CLUB PORK-KRAUT DINNER FEBRUARY 19, 2017

11:30 a.m. to 2:30 p.m.  
\$9.50

Children \$5.00

includes coffee/tea/pop and dessert  
OPEN TO THE PUBLIC!  
TAKE OUTS AVAILABLE!



# Happy Valentine's Day

Hey Kids – Color this Valentine's Day picture and receive a Valentines Day treat!



Name \_\_\_\_\_ Branch No. \_\_\_\_\_ Cert No. \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

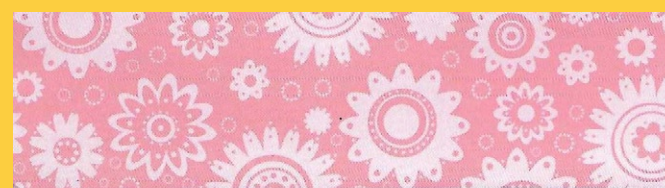
City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zipcode \_\_\_\_\_

Submit Picture to: ATS Home Office 5393 Pearl Road, Cleveland, OH 44129

**ATS JUNIORS' CORNER**



Have an accomplishment of your Junior member that you would like to share with your fraternal family? Email photos and/or info to: [Saxonvolksblatt@aol.com](mailto:Saxonvolksblatt@aol.com)



Dear ATS youth committee,  
Thank you for the animal drawing packet and colored pencils. I can't wait to use them!

From,  
*Kara Pasquale*

## Some of the 2016 Christmas Coloring Contest Artists



Emerson Cinderich



Mallory Kirr



Amanda Hudak



Evan Girst



Brooke Hudak



Kailey Hochevar



Ella Izenour



Connor Thomas



Ray Appleby



Haley Slotnick-Hebrank



Griffin Thomas



Addison Long



# FRATERNAL CALENDAR

## NATIONAL EVENTS

February - March 2017  
Bowl Where You Are Tournament  
May 20, 2017  
Branch Presidents' Meeting  
Host Cleveland West Br.1  
June 23 - 24, 2017  
North American Saxon Heimattag  
Kitchener ONT Canada  
July 16, 2017  
Saxon Summer Camp  
Camp Frederick  
July 29, 2017  
ATS Family Day  
Waldameer Park, Erie PA  
August 3 - 16, 2017  
Federation Saxon Jugendlager  
Transylvania/Romania

## LOCAL EVENTS

February 1, 2017  
Salem **NO Retirees**  
February 2, 2017  
Salem NO BAR  
February 5, 2017  
Youngstown Super Bowl Party Lounge  
February 6, 2017  
Salem Br. 19 Meeting 7:30 p.m.  
February 9, 2017  
Salem NO BAR  
February 10, 2017  
Salem Joint Social 6.00 p.m.  
February 11, 2017  
Cleveland West Br. 1 Sausage Sale  
February 12, 2017  
Cleveland West Sachsenheim Winter Schnitzel Fest  
Youngstown Branches 22 and 30 meet 2:30 p.m.  
February 13, 2017  
Salem Br. 18 Meeting 7:30 p.m.  
February 14, 2017  
Youngstown Valentines Dinner - Ballroom  
February 16, 2017  
Salem NO BAR  
February 18, 2017  
Salem **BREAKFAST** 7:00 a.m.-10:00 a.m.  
February 19, 2017  
Cleveland Br. 4 Chinese Auction/Sausage Dinner  
Youngstown Pork and Kraut Dinner  
February 23, 2017  
Salem NO BAR  
February 28, 2017  
Cleveland West Sachsenheim Fat Tuesday/Mardi Gras Buffet  
March 1, 2017  
Salem Saxon Retirees 11:30 a.m.  
Youngstown Ash Wednesday Fish Dinner - Lounge  
Open to public  
March 2, 2017  
Salem Set-up for fish fry 6:00 p.m.  
Salem Bar Open **6 p.m. - 8 p.m.**  
March 3, 2017  
Salem Fish Fry (1) 5:00 -7:00 p.m.  
March 4, 2017  
Youngstown Culture Group Sausage Sale - Pavilion  
March 6, 2017  
Salem Br. 19 Meeting 7:30 p.m.  
March 8, 2017  
Youngstown Fish Dinner - Lounge - open to public  
March 9, 2017  
Salem Bar Open **6 p.m. - 8 p.m.**  
Salem Set-up for fish fry 6:00 p.m.  
Youngstown Retirees meet - Ballroom  
March 10, 2017  
Salem Fish Fry (2) 5:00 - 7:00 p.m.

### Salem Saxon Club Breakfast Buffet is back!



The Salem Saxon Club, will be serving its Breakfast Buffet on February 18th, We look forward to your support!

## BRANCH 22, YOUNGSTOWN By Rosemarie Kascher

Upcoming 2017 Events:  
Thursday, February 9  
6:30 p.m. Officers Meeting  
Sunday, February 5  
2 p.m. Super Bowl Party  
Sunday, February 12  
2 p.m. Branch 22 Meeting  
BINGO in the Ballroom every Sunday at 6:45 p.m.  
Please send your dues of \$24 to Betty Garhammer, 969 Canfield Rd., Youngstown, OH 44511 Betty's phone is 330-788-4274. If dues are not paid in time a \$5 fee will be charged to cover the cost of reinstating your key card.

Men and women - it is time to apply for scholarships to YSU. It's for full time students, any age, who are in good standing with the ATS. Please send applications to Julaine Gilmartin at 4173 Timberland Trail, Canfield OH 44406 or to Rosemarie Zarny at 2158 Cranbrook Drive, Youngstown OH 44511 or to Bev Myers at 6980 Kirk Road, Canfield, OH 44406.

This is a wonderful opportunity provided by Branch 22 so please take advantage of it.

Get well wishes were sent to Andrea (Babe) Spencer. Thinking of you's and Christmas greetings to shut-ins were: Alice Barquist, Donna White, Rosemarie Yohman, Alice Wilds, Martha Konrad, Tillie Stefancik, Frieda Lindert, Dorothy & Tom Fizet, Mary Ann Ubran, Bonnie Baker, Bill & Thelma Schuller, Hildegard Dunkerley. Sympathy to Linda Remias and family. A thank you to Christine Fotiuk and her elves for a great job with the Children's Christmas Party.

We welcomed two new members: Margaret Ludt and Cynthia Cunningham.

Eileen Mauch is our birthday girl and Robin Fotiuk and Roger, Jr. celebrate their anniversary.

The annual Goulash Dinner is March 18 at 6 p.m. Tickets are \$16 and reservations due March 13; free beer and soft drinks. Tickets are available from presidents and the main office.

A very happy New Year to each of you.

Sachs halte wacht!



The greatest happiness of life is the conviction that we are loved; loved for ourselves, or rather, loved in spite of ourselves."

— Victor Hugo

## CLEVELAND SACHSENHEIM'S WURSTMARKT/SAUSAGE SALE

SATURDAY, FEBRUARY 11, 2017  
Cleveland Sachsenheim  
7001 Denison Avenue



Pork Sausage with or without garlic  
\$3.75 per pound

Sausage/Sauerkraut with Polenta Dinner  
\$8.00 per meal (must preorder meal)  
Sausage Sandwiches will be available for purchase

Orders are to be placed by calling:  
Maria Fischer (216)741-1398  
(Do not call after 9:30 pm)

DEADLINE FOR SAUSAGE ORDERS: February 4, 2017

Orders can be picked up at the Sachsenheim  
After 1:00 pm (not before) on Saturday, February 11, 2017

## ONKEL GRUMPY'S WINTER SCHNITZEL FEST

SACHSENHEIM  
7001 Denison Ave

Sunday, February 12, 2017  
Serving from 1:00—4:00 pm  
Doors open at Noon



Wiener Schnitzel	\$14.95
Pork Schnitzel	\$ 9.95
Chicken Schnitzel	\$ 9.95

Includes the choice of two sides:

German potato salad, mashed potatoes,  
Potato pancakes, mixed vegetables, sauerkraut, red cabbage., cabbage & noodles, plus more!

Make Reservation at the Bar  
or Call the Sachsenheim  
at (216)651-0888

Deadline for Reservations February 4th



BE A PART OF THE ATS TEAM  
LOOKING FOR MEMBERS  
THAT ARE INTERESTED IN  
LIFE AND ANNUITY SALES

Looking for energetic members who are interested in selling ATS Life Insurance and Annuities on a part time basis. Individuals must have a valid Life Insurance License or must be willing to obtain a license. (The ATS will reimburse individuals for the cost of obtaining a license.) We will provide training and support throughout your work. You must be ambitious and a self-starter with integrity and strong work ethic. Earnings are commission based and are paid monthly. Contact us: office@atsaxons.com or call (440) 842-8442 for further information.



## CHURCHES



### St. Peter's German and Saxon Lutheran Church

11423 Chicago Rd.  
Warren, Michigan 48093  
(586) 979-3850  
stpeters\_church@sbcglobal.net  
www.stpeterswarren.or

**10:00 Bilingual Service**

**Nursery**

**Coffee following service**

**Senior Circle**

**Sunday School**

**Church Choir**

**Bell Choir**

### St. John's Lutheran Church

1000 Ford Road  
Highland Hts., Ohio  
(440) 449-1334  
**Rev. Roberta Davis-Newhouse**  
**Pastor**

**9:00 Worship Service**



**SALEM SAXON CLUB**  
**BAR IS OPEN**  
**EVERY THURSDAY.**  
**PLEASE CHECK**  
**CALENDAR OF EVENTS**  
**FOR TIMES.**

## Youngstown Saxon Club



In our Main  
Ballroom  
Sunday Evenings

**DOORS OPEN @ 5PM**  
**BINGO STARTS**  
**@ 6:45PM**

**\$10, \$15 & \$20**  
**Special Packages**  
**Tear Offs**

**Birthday Specials**  
**Pig Number**

**We're wheelchair**  
**accessible!**

**Food Available!**  
**Security**  
**Inside & Outside!**

## Two Transylvanian Saxons Celebrating Martin Luther King, Jr. At Westchester Lutheran Church in Los Angeles

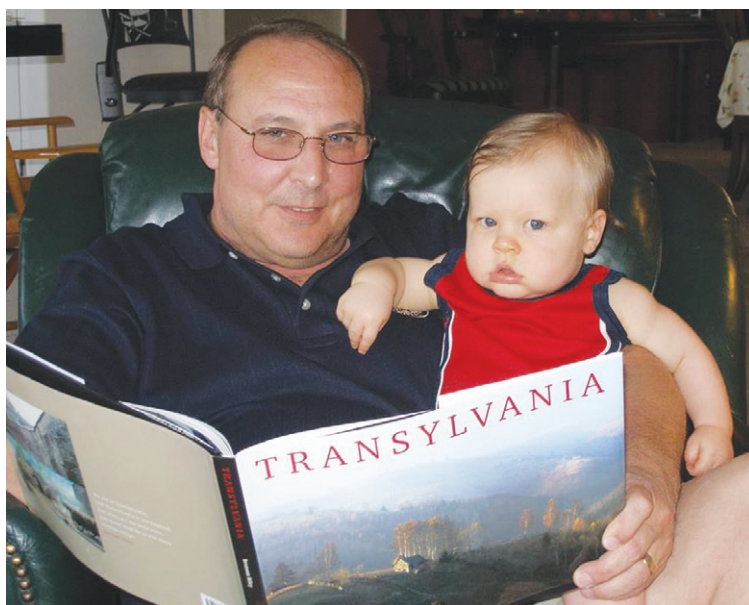


**Presiding Bishop Elizabeth Eaton of Evangelical Lutheran Church in America and Mary Lindeman, both members of Cleveland - Branch 4**



**Presiding Bishop Eaton serving at a church service on Sunday, January 14, 2016**

**You are never too young  
to learn about your roots!**



**Justin Preble checking out a book about Transylvania with his grandfather, David Bauman. Both David and Justin, as well as his brother Kyle, are members of Branch 30, Youngstown.**

## A care-giving dilemma

Your very ill mother is in your care. One day her beloved son dies. Mother has so many problems now, should you tell her about the son?

The answer, from Geri Hall -- an Alzheimer speaker and author -- is yes.

Quoted in caring.com, Hall says a fundamental truth is that a patient always has the right to know.

The way you tell a patient (or anyone) matters. Have the conversation in a quiet room, free from distractions. Be close. Take the patient's hand.

Tell the news simply and honestly. Use direct language: Mom, Steve has died.

Don't be afraid of tears or grieving. Help the process along by reminiscing about the person.



**We remember our Sisters and Brothers who have departed this life in recent days. Our sincere sympathy is extended to the members of the bereaved families.**

### Shirley J. Kuttesch

Age 90

Died: December 23, 2016  
Branch 27, New Castle PA

### Lothar Link

Age 91

Died: January 8, 2017  
Branch 30, Youngstown OH

### Rosina Inman

Age 95

Died: January 16, 2017  
Branch 10, Columbus OH

## BRANCH 4, CLEVELAND

By Joan Miller-Malue

At our January meeting we held our Annual Memorial Service where we honored our local members who died during 2016: Helen Korsgaard, Beverly Bade, Gerda Korth and Elsie Koncal. We wish to thank the Eintracht-Saxonia Sachsenchor and their director, Andreá Ball, for sharing their talents by singing several songs honoring our departed members.

The Sachsenheim's Sausage Sale will be held on Saturday, February 11th. Deadline for sausage is February 4th. Orders are being taken by Maria Fischer at (216) 741-1398 (please do not call after 9:30 p.m.). You may also preorder a sausage/sauerkraut, polenta dinner for \$8. Sausage sandwiches will be available the day of the Sale. Orders are to be picked up after 1:00 p.m. This is the last sausage sale for the season, so make sure you stock up!

The following day on Sunday, February 12, the Sachsenheim will host Onkel Grumpy's Winter Schnitzel Fest. Reservations are to be made by February 4th by calling the Sachsenheim at (216) 651-0888. You have the choice of Veal at \$14.95, Pork or Chicken at \$9.95 which includes the choice of two sides. Sides include German potato salad, mashed potatoes, Potato pancakes, mixed vegetables, sauerkraut, red cabbage, cabbage and noodles, plus more!

Branch 4's Annual Fund-raiser, the Chinese Auction and Sausage Dinner will be held on Sunday, February 19th at 1:00 pm. Admission is \$10 for adults and \$5 for children age 10 and under. We only take prepaid reservations. Please send your reservations to Donna Jankow, 7663 Ragall Parkway, Middleburg, Hts., OH 44130 by February 9th. We will have assigned seating, so

please indicate to whom you wish to be seated with. This event helps us defray expenses at the Sachsenheim, so please give us your support. Members or friends making a new item donation may drop them off at the Sachsenheim. It is a fun afternoon for the entire family. Please invite your friends to join us for a delicious meal and have fun taking chances on winning some lovely items. Get your reservations in today!

The Cleveland Saxon Dance Group will hold its Annual Chili Cook-Off on Saturday, March 11th. Doors open at 7 p.m. Tickets are \$12 in advance or \$15 at the door. Children under the age of 12 are half price. Tickets are being sold by all Dance Group members. Contact Stephanie Miller at (216) 647-3229 if you want to enter a chili. Cost is \$20 per entry which includes one admission ticket. Prizes will be awarded for the top entries. Judging is done by the attendees and is based on their cast ballots. After the winners are awarded, enjoy the music of the Dirty Franks.

It is a new year and our cultural groups at the Sachsenheim are always looking for new members to help promote our Saxon and German culture. If you are interested in joining the Cleveland Adult or Children Saxon Dance Groups, please come down to the Sachsenheim on Friday evenings at 6:30 for children practices and 7:30 pm for adult practices. If you like to sing, the Eintracht-Saxonia Sachsenchor would love to have you join their chorus. If you are interested, please call President Horst Hebrank at (440) 734-2584. They have their practices on Tuesday afternoon at 1:30 pm so all you retirees it gives you a great chance to enjoy an afternoon of song and Gemütlichkeit.



**BRANCH 9, CHICAGO**  
By Rose-Marie Hauer

Welcome to 2017! We have so much to be thankful for such as our family, friends, and our Saxon heritage. Let this be a year we get together more as a group and experience traditions of the past and make them renewed!

At our meeting on January 9, we had the meeting and then followed with Bingo. We played several games and each person that won was honored with a prize of chocolate! The plan is to have different events at each meeting and different events outside of the club. Stay tuned so you can come and join us. We need you!

President Thut greeted all the members at the January meet-

ing. She thanked all the outgoing Officers and welcomed the new ones. Members on the sick list include; Sister Maria Fandl, Sister Sara Hartig, Sister Maria Huprich, Brother Fritz Roth, and Brother Andy Schiller. Please remember these members with a phone call or greeting card to let them know they are remembered during their illness.

Although I was unable to attend the Christmas Party on December 13, I heard many great stories from those who attended and enjoyed the event. The committee planned delicious food and desserts. After lunch the children entertained the audience with songs, poems and playing instruments. After

the performance Santa arrived and brought presents and goody bags for the children. Thank you to Sister Sanderson and her committee for preparing such a beautiful event. Also thank you to Brother Bill Blatter for playing the piano and Sister Claudia Schmidt for taking photos. Two large boxes of donated canned foods were collected and taken by Sister Hilde Mueller to the Lutheran Child & Family Services of IL.

Please mark your calendars for the Sachsen Maitanz (new name) for May 13, 2017, at the Schwaben Center in Buffalo Grove, IL (more details to follow). The Picnic will be on June 11, at Lynne Woods in Morton Grove, IL.

The next meeting will be February 6, at the DANK Haus. Hope to see you all there!

Join us for the  
**Cleveland Saxon Dance Group's**  
**7th Annual**  
**Chili Cook-off Fundraiser**

**Westside Sachsenheim**  
**7001 Denison Avenue      Cleveland, OH**



**Saturday ,**  
**March 11, 2017**  
**Doors open**  
**at 7 p.m.**

**Tickets \$12 in advance**  
**from any Dance Group member**  
**or \$15 at the door.**  
**Children under 12 half price.**

**Includes admission, three chili samples,**  
**accompaniments and desserts**  
**Additional chili samples \$1 each**  
**A cash bar will be available**

**Contact Stephanie Miller at 216-647-3229**  
**with any questions or if you would like to enter**  
**a chili for judging in the contest. Cost is \$20 per entry**  
**(includes admission ticket for entrant)**  
**and prizes will be awarded for the top two entries**  
**based on ballots cast by attendees.**



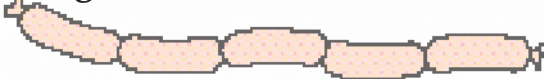
**Christmas Party**  
**Chicago Style**

**WE HAVE A RICH**  
**AND COLORFUL**  
**HISTORY AND HERITAGE!**

**DO YOUR PART**  
**TO KEEP IT ALIVE!**

**BECOME A PROUD**  
**AND ACTIVE MEMBER!**

**Youngstown Saxon Culture Group's**



**Spring Sausage Sale**

**We are now taking orders**  
**for hot, mild, and**  
**garlic sausage.**  
**All flavors come in**  
**3lb and 5lb links**  
**or 5lb bulk packages**  
**(each with a little overage).**  
**The price is \$3.50 per pound**

**Saturday,**  
**March 4, 2017**

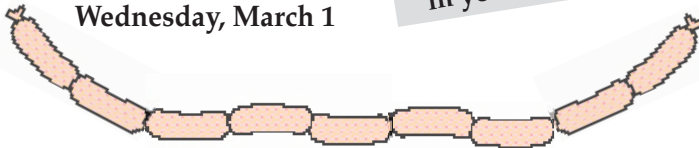
**Pickup is from**  
**9:00 to 2:00**  
**in the pavilion.**

**You can call in orders to**  
**Maria Bachinger 330-792-4005**  
**Walter Benesch 330-398-5449**  
**Andy Kuthy 330-770-0232**  
**email: akuthy@ymail.com**

**All are welcome**  
**to join us for**  
**German music,**  
**beer and**  
**sausage sandwiches**  
**the day of the pickup,**  
**March 4.**

**We will take your**  
**phone orders through**  
**Tuesday, February 28 and**  
**email orders through**  
**Wednesday, March 1**

**Please mark this**  
**in your calendar.**



***Become concerned and involved***  
***about the future of your Branch.***  
***Do something about it and it will flourish!***



# BRANCH 30, YOUNGSTOWN

## By Tom Fizet

The following was missed before: There are not too many at the Club that do not know Paul Remias. Paul passed on December 22, 2016. Paul and Linda were at the Club often. He worked with Rick on sales for the 300 Club, also attended many Saxon Club activities. Linda took care of Paul during his illness. Paul was 85, service was at Martin Luther Lutheran Church on December 28th. Our thoughts and prayers are with Linda, their son Richard and two grand children. May his soul and the souls of all the faithfully departed rest in peace.

The 300 Club had its drawing on January 18th. If you haven't purchased your tickets yet... Now is the time ... You can send payment to Rick Lieb, 9345 Kildare Park Rd. Shreveport, LA 71118, or drop your payment off at the office, or check with your favorite tick-

et salesman. The sooner you get your ticket the faster you will be in on the monthly drawings. You do NOT have to be a member of the Saxon Club to participate in the 300 Club. Salesmen or ladies should check with their customers for their tickets. Rick Lieb is Chairman of the 300 Club. Shreveport LA is his winter address. Debby or Marcy will be glad to help you at the Office.

Come on down for the Super Bowl Party, enjoy the Big Screen and the food and drinks, have some fellowship and see who is going to win. Sorry the Seahawks didn't make it.

See the Ad in the *Volksblatt* for Sunday Bingo; it is open to the public. If you are free come down and play or lend a hand for the night. Bar Bingo is in the Bar on Tuesday night, for members and guests. Come back Wednesday evening for the Saxon drawing, help the crowd and the Culture Group with their Prosit.

Branch 22 and 30 will meet Sunday, February 12th at 2:00 p.m. You can meet fellow Brothers and Sisters if you attend. This is a good way to express your opinion and know what to expect.

On Tuesdays in February treat you best friend to a special meal at the Club and show him or her a good night out. Sunday, February 19th will be special with the Saxon Club Pork and Kraut dinner in the Ballroom open 11:30 a.m. and serving until 2:30 p.m. You won't be disappointed if you try this. The Pork Dinners are always open to the public. The Bar and Lounge will be closed on Saturday night.

## SALEM RETIREES

By Nancy Stumperth

Oh my where does the time go? I am really late with this article. I'm turning into a first class procrastinator!

Our last meeting was held December 7th. We had 26 members present. We had one guest, Lori Roth, daughter of Butch and Mary Ann Roth. There was a great snack table provided by the officers. We all enjoyed the delicious catered Swiss Steak dinner and a special treat of pie for dessert.

We had our usual short meeting. The poinsettias that decorated the tables were presented to Diane Kuttler, Katy Lederle, Marianne Vogt, Dorothy Hutmacher, Wally Spack, Marilyn McNutt, Gloria Judy, and Butch Roth. They were donated by Hermine and Siegi Henriss and Nancy Stumperth in memory of Matt and Herta Drotleff, Henry and Bertha Heidenreich and Mike Stumperth.

We are not having a meeting in February, but will try to resume for the March 1st meeting. Hopefully the weather will be nice that day. It was decided that this will be a covered dish lunch, Please bring a covered dish and your table service. Also there will not be a committee, so snacks will be appreciated if you want to bring one. You still need to make reservations so that they know how many to set up for. Please call Katy Lederle at 330-533-5154.

We have some members' birthdays in February. On February 7<sup>th</sup>, Twila Kloos; February 9<sup>th</sup>, Franca Tool; February 13<sup>th</sup>, Janet Kekel and Betty Clayton; February 14<sup>th</sup>, Marilyn McNutt; February 19<sup>th</sup>, Christine Bernal; February 28<sup>th</sup>, Doris Lewis. The Birthdays in March are: March 1<sup>st</sup>, Cathy

at this last meeting was the Branch 5 Summer picnic; only because in order to get the shelter again at French Creek Reservation you need to book early, really early.

The Bowl Where You Are Tournament held February 1st - March 31st, is an ATS sponsored activity open to all ATS junior members designed to allow youth to either bowl with a group or on their own. At the present time we are looking into an available bowling alley and time for a party for our junior members to get together for this event. It was voted on that branch 5 will cover the cost of the 3 games, shoe rental and refreshments for each participating youth member. We would like to encourage those who live within 25 miles to try and join us. Those living out of state, all that you need to do is send a copy of your bowling receipt for three games, shoe rental, and a copy of your score sheet to our treasurer to be reimbursed. Be watching your mail for your score sheet, party announcement, and de-



# 41<sup>st</sup> ANNUAL PRESIDENT'S AUTHENTIC GOULASH DINNER

Social 6:00-6:30

Family style dinner 6:30

## The Saxon Culture Brass Band

Children age 12 and under: \$7.50 per person

Due by Monday, March 13<sup>th</sup> 2017

All reservations need to be paid in advance

Call the Saxon Club office at 330-792-7973  
or contact Ernie Roth, June Hoelzel,  
Jim Mauch or Walter Benesch for tickets  
The public is invited

## Some pitfalls of ordering online

We are not talking common occurrences here, but they are annoying and sometimes expensive occurrences.

What if you order \$2,000 worth of camera equipment and you receive one tiny \$25 accessory in a huge box? You immediately call the seller, but they claim to have shipped everything. Later, they admit their mistake by comparing the weight of the box with the weight of the purchased equipment.

Or, what if you buy a \$150 machine for scrapbooking but you received potatoes. Right. A box of potatoes. According to the Consumerist, these types of problems can occur when ordering online.

It might be hard to prove you received the wrong item, though. Always keep the shipping receipt. You might be able to prove your point based on shipping weight.

We are not talking common occurrences here, but they are annoying and sometimes expensive occurrences.

What if you order \$2,000 worth of camera equipment and you receive one tiny \$25 accessory in a huge box? You immediately call the seller, but they claim to have shipped everything. Later, they admit their mistake by comparing the weight of the box with the weight of the purchased equipment.

Or, what if you buy a \$150 machine for scrapbooking but you received potatoes. Right. A box of potatoes. According to the Consumerist, these types of problems can occur when ordering online.

It might be hard to prove you received the wrong item, though. Always keep the shipping receipt. You might be able to prove your point based on shipping weight.

McLain; March 12<sup>th</sup>, Hermine  
Henriss; March 18<sup>th</sup>, Lois  
Whitacre and Leah Nemenz;  
March 19<sup>th</sup>, Gloria Judy; March  
24<sup>th</sup>, Bob Kekel; March 30<sup>th</sup>,  
Gert Hardy. Best wishes and  
Happy Birthday to you all.

A moment of silence was held for Norma Byers. Our condolences and prayers go out to her family.

Hope to see every one at the meeting in March!

tails of where to send your receipts.

On and off in the last few months we've had reports of members being ill and some applying for sick benefits. If you are under a doctor's care or are in the hospital, contact our Vice-President Sister Jane Mowery who receives requests for sick benefits at (440) 246-3004. You can also make reference to your copy of the Branch 5 Constitution under "Benefits" to understand this benefit and it's eligibility requirements.

We want to wish a Happy Birthday to our members celebrating in the month of January; Brothers Russ Gilles and Thomas Ralph, and Sister Carolyn Mroski. Also Happy Birthday to our junior members Chloe Zgola, Kylie Weber, and Abigail Case. We hope you all a wonderful day!

Our next meeting will be Saturday February 4, 2017 @ 7:00 PM at the American Slovak Club, 2915 Broadway Ave, Lorain. This is for all members both men and women, please be prepared to pay your dues

for the year or if you are unable to attend, make out a check payable to: ATS Branch 5, Lorain, OH and mail it to the Financial and Dues Secretary: Michael W Johnson, 41868 Earlene Ct., Elyria, Ohio 44035. If you are unsure of the amount you owe, feel free to call him at (440) 324-2534 and leave your name and phone number so he can return your call.

## BRANCH 5, LORAIN

By Michael Johnson

Looking back over articles I've written in 2016, it occurred to me that last year was a year that changes needed to be made. With an aging membership and low attendance at our meetings, it was time to approach the women of Branch 11 to see if a merging of our 100 year old clubs had finally come to what we all knew was inevitable. Fast forward one year later, and we are now one club, known simply as the Lorain Saxons Branch 5. It was unthinkable to let this branch of the ATS be disbanded after so many years of trying to keep it going, especially after the sale of the Club's building on Apple Avenue and the picnic grounds. Though many of our members' lives are not centered around the Saxon heritage the way it was back 50 years ago, it's still nice to be associated with an organization with such rich history which is just as prevalent as any other ethnicity

which spread out from Europe to these United States and Canada.

At our first meeting of the year, we had the honor of having our ATS National President Joan Miller-Malue as our guest. Since taking office, she has been going to many of the individual branch meetings to encourage and support the work being done in each branch location. During her visit, she swore in our new officers for this year, answered questions we had concerning the financial strength of the ATS ( which is quite healthy) to help us make better decisions financially for our branch, and gave out a nice treat to everyone in attendance that evening. Thank you Joan for the leadership you have shown through your visit and the inspiring articles you write in your President's Message each month in the *Volksblatt*.

### A few activities discussed



# ATS BRANCH 4 - 2017 FUNDRAISER

## CHINESE AUCTION/SAUSAGE DINNER

Sunday, February 19, 2017



Westside Sachsenheim  
7001 Denison Avenue  
Cleveland, Ohio



SAUSAGE DINNER STARTING AT 1:00 P.M.

SERVING UNTIL 2:00 P.M.

ADMISSION BY PREPAID RESERVATIONS ONLY!

\$10.00 - Adults Children 10 & Under - \$5.00

Auction Tickets \$7.00 (Sold at the Door)

Prepaid Reservations Only

Sausage Dinner/Chinese Auction

Sunday, February 19, 2017

Adult Dinners @ \$10 each.....\$

Children Dinners @ \$5 each.....\$

Total Amount Enclosed.....\$

Make Check or Money Order payable to ATS Branch 4

Mail Check and Reservation Form to: Donna Jankow

7663 Ragall Parkway

Middleburg Hts. OH 44130

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Phone Number \_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_

Meal tickets held at the Door

We will have assigned seating...Please indicate if you wish to

Sit with specific individuals \_\_\_\_\_

DEADLINE FOR RESERVATIONS: FEBRUARY 9, 2017

## BRANCH 10, COLUMBUS

By Marlene Mueller

We received a letter from the ATS thanking us for our donation to Schloss Horneck. It was read by Sara Alzner-Brown. A donation was also made to the American Heart Association. Additional donations can be sent to them at 5050 Warner Road, Westerville OH 43081.

Our Christmas Party Luncheon was Sunday, December 18th, at 1 p.m. at the Hickory House in Gahanna. It was well attended: Thirty-one of us, which is amazing, considering our monthly luncheon meetings are only attended by 15-17 of us. Thanks to all the children and grandchildren that attended! Another nice surprise to all was that former President Dick Kautz, his wife Hilda, and sisters-in-law Rose Inman and Evelyn Roth were in attendance, brought by Evelyn's son Paul. This was a surprise because at the November 21st meeting, it was announced they could not attend because it was the day of their entire family celebration. It was good to see them. The Saxon Club Christmas Party was great. A poinsettia was on each table of six, and whoever held an office for Branch 10 got to take one home. Sweet.

We are sorry to announce that we just found out Rose Inman is not doing so well. For a couple months, she isn't allowed to drive anymore; but she still plays cards when someone else drives her. She plays well, occasionally dozing off but bouncing right back. Recently, she was in the hospital for three days for not feeling well. After her dismissal, she was talking to her son on the phone and reached for her walker - then she fell. Her breathing is now very labored; she has a hard time breathing. We wish her well.

All officers for 2017 remain the same, except for one. Dorothea Hesch's role as Youth Representative was accepted by Financial Secretary Marlene Mueller.

She already received a letter from the ATS, requesting participation in the 35th annual "Bowl-Where-You-Are" Tournament, which will run between February 1 and March 31, 2017. We hope to schedule this on a Sunday at 'Rule 3' in Pickerington. The ATS will send invitations to those aged 6 through 17. For our branch, these ages consist mainly of great-grandchildren. We would also like to include any grandchildren so that they can get better acquainted with each other. There are so few of them clinging to hold our culture together. We would also like to extend the invitation to all parents, grandparents, and great-grandparents for socialization purposes. Since the Saxon Ball Club (wonderful childhood memories!) disengaged, there are such rare opportunities for us to get together other than our monthly luncheon meetings. The details have to be in to the Home Office before January 21st, as the flyers will be mailed on January 25th. We will try our best to meet the deadline. If you would like to attend or have any questions, please call Marlene Mueller at (614) 834-1060. I will need to know how many lanes to reserve. Look forward to hearing from you. I just noticed that there is only one child (age 8) that qualifies for the 6-17 year age range. Guess we adults can still have a fun time, if you're willing.

We all got a chuckle when President Martin Hesch mentioned that his granddaughter had to give the flu shot to her boss. Hope it went okay.

We are giving \$100 to the shut-ins: Sara Kalwiener, John Fleischer, Hedi Fleischer, Reinhold Waretzi, George Alzner, and Maria Allert.

Please come to our January 16th luncheon meeting at 12 noon at the Hickory House in Gahanna. Charities need to be discussed and decided. (For instance, the Saxon Relief Fund.)



Bundesverwaltungsamt

## Merkblatt

zur Anerkennungsleistung an ehemalige deutsche Zwangsarbeiter

(Anlage zum Antragsformular)

### 1. Wer gehört zu dem berechtigten Personenkreis (Berechtigter)?

Voraussetzung für die Anerkennungsleistung ist, dass Sie wegen Ihrer deutschen Staatsangehörigkeit oder deutschen Volkszugehörigkeit zwischen dem 01.09.1939 und vor dem 01.04.1956 durch eine ausländische Macht zur Zwangsarbeit verpflichtet wurden. Antragsberechtigt ist nur, wer als Zivilperson zur Zwangsarbeit verpflichtet wurde.

### 2. Können Hinterbliebene die Leistung erhalten?

Wenn der Berechtigte in der Zeit zwischen dem 27.11.2015 und dem 31.12.2017 verstorben ist, kann ein Hinterbliebener (d.h. ein Kind oder Ehegatte) die Anerkennungsleistung erhalten.

### 3. Wo und wie ist der Antrag zu stellen?

Die einmalige Anerkennungsleistung erhalten Sie nur auf schriftlichen Antrag. Der Antrag ist in deutscher Sprache an das

Bundesverwaltungsamt, Außenstelle Hamm, Alter Uentroper Weg 2, 59071 Hamm, Deutschland

zu richten. Für die Antragsstellung steht ein besonderer Vordruck zur Verfügung, den Sie auf folgenden Internetseiten abrufen oder bei der oben genannten Adresse anfordern können:

[www.bva.bund.de](http://www.bva.bund.de)

[www.bmi.bund.de](http://www.bmi.bund.de)

Für Auskünfte steht Ihnen ein telefonischer Service in Deutschland unter folgender Telefonnummer zur Verfügung: +49 (0)22899 358 9800. Per Mail erreichen Sie die Servicestelle unter:

[adz@bva.bund.de](mailto:adz@bva.bund.de)

### 4. Wann endet die Antragsfrist?

Die Antragsfrist endet am 31.12.2017 (Ausschlussfrist).

### 5. Wer ist von der Anerkennungsleistung ausgeschlossen?

Nicht leistungsberechtigt ist, wer der Leistung unwürdig ist. Unwürdig ist gemäß § 8 Abs. 3 der Richtlinie insbesondere, wer

- der nationalsozialistischen oder einer anderen Gewaltherrschaft erheblich Vorschub geleistet hat oder
- Kriegsverbrechen oder Verbrechen gegen die Menschlichkeit begangen oder daran teilgenommen hat oder durch sein Verhalten gegen die Grundsätze der Menschlichkeit verstoßen hat oder
- in schwerwiegendem Maße seine Stellung zum eigenen Vorteil oder zum Nachteil anderer missbraucht hat.



Bundesverwaltungsamt

### Hinweise zum Ausfüllen des Antrags:

Sofern Ihre Antragsunterlagen nicht vollständig vorliegen, ist eine Auszahlung leider nicht möglich. Daher beachten Sie bitte alle nachstehenden Hinweise:

**zu 1.:** Nur Sie als Berechtigter, als Hinterbliebener (siehe Nr. 2) oder ein von Ihnen Bevollmächtigter (Vorlage der Vollmacht ist erforderlich, siehe Nr. 3) dürfen einen Antrag stellen; nur an den Berechtigten oder Hinterbliebenen wird die Leistung ausgezahlt.

Deutscher Volkszugehöriger ist, wer sich in seiner Heimat zum deutschen Volkstum bekannt hat, sofern dieses Bekenntnis durch bestimmte Merkmale wie Abstammung, Sprache, Erziehung, Kultur bestätigt wird. Es reicht aus, wenn die deutsche Volkszugehörigkeit durch eine amtliche Urkunde glaubhaft gemacht wird. Bitte fügen Sie entsprechende Nachweise (in beglaubigter Kopie) bei.

Bitte lassen Sie von einer amtlichen Stelle (z. B. Behörden, Botschaften und Konsulate der Bundesrepublik Deutschland) die Lebensbescheinigung (Nr. 1 b, „Bestätigung durch eine amtliche Stelle“) auf Seite 2 der Antragsunterlagen ausfüllen oder fügen Sie eine aktuelle Meldebesccheinigung bei.

**zu 2.:** Ist der Berechtigte nach erfolgter Antragstellung verstorben und das Bundesverwaltungsamt hierüber unterrichtet, wird in diesem Fall die Leistung nach seinem Tode an den hinterbliebenen Ehegatten oder an ein hinterbliebenes Kind ausgezahlt. Dies gilt auch, wenn der Leistungsberechtigte nach dem 27.11.2015 verstorben ist und der hinterbliebene Ehegatte oder sein hinterbliebenes Kind einen Antrag gestellt hat. Die Leistungsberechtigung erlischt, wenn der Ehegatte bzw. die Kinder die Sonderrechtsnachfolge nicht bis zum 31.12.2017 angezeigt haben.

**zu 3.:** Wenn der Antrag durch eine andere Person in Vertretung gestellt wird, machen Sie bitte die entsprechenden Angaben und fügen Sie die Vollmacht oder eine beglaubigte Kopie des Beschlusses des Gerichts bzw. der Behörde bei.

**zu 4.:** Zwangsarbeit ist jede unfreiwillige, nicht bloß kurzzeitige Arbeit, die unter Androhung von Gewalt, einer Strafe oder eines sonstigen empfindlichen Übels ausgeübt wurde. Bei einer regelmäßig täglichen Rückkehr zur Wohnung ist die Zwangsarbeit in der Regel kurzzeitig und berechtigt nicht zur Leistung. Tragen Sie hier bitte die Angaben zur Zwangsarbeit und Nachweise darüber ein.

**zu 5.:** Bitte geben Sie für eine reibungslose Abwicklung der Zahlung Ihre Bankverbindung mit vollständiger Adresse und internationalen Codes wie BIC und IBAN an. Soweit es sich nicht um ein deutsches Konto handelt, lassen Sie sich bitte von der Bank bestätigen (Nr. 5 b, Stempel und Unterschrift), dass es sich um Ihr eigenes Konto handelt.

**zu 6.:** Bitte geben Sie eine Versicherung zur Richtigkeit aller gemachten Angaben ab. Ohne diese Versicherung ist der Antrag unvollständig und kann nicht bearbeitet werden. Die Unrichtigkeit der von Ihnen oder auf Ihre Veranlassung gemachten Angaben kann die Zurückweisung des Antrags oder Rückforderung der gezahlten Anerkennungsleistung zur Folge haben. **Bitte unterschreiben Sie daher die Versicherung.**

**zu 7.:** Die Einwilligung ist erforderlich, um gegebenenfalls Auskünfte bei den genannten Stellen einholen zu können. **Bitte unterschreiben Sie daher die Einwilligung.**



## Our family trip to Grossau, Romania

By Stefanie Sattely, Home Branch

*My name is Stefanie Sattely, I am married to John Sattely who is a Lieutenant Colonel in the United States Marine Corps. During our last military tour over in Europe, we took a trip to Grossau (Cristian), Romania with the intent to have our children see where some of their ancestors came from. My great-grandmother was Katherine Steiger from Grossau, Romania and my great-grandfather was Simon Schorsten from Reichsmarkt, Romania. I have many fond memories of attending the Grossau picnic with my family at the Salem fair grounds. The intent of this article was to share our experience with the hope of encouraging more members of the Transylvania Saxons to travel to the beautiful and historically rich Transylvania region of Europe.*



We departed out of Stuttgart, Germany to Frankfurt and then finally to Sibiu, Romania. As we found out, most of the Transylvania cities still carry and advertise the German names, so it's common to see street signs for both Sibiu or Hermannstadt and in some cases even in Hungarian: Nagyszeben. Sibiu airport is practically the size of a small regional airport, but it does have a Europ Car rental agency, which is very much like what you might find with Enterprise Rental. You can also rent a car with an English-speaking driver who will provide a tour of the area. They also have local taxis outside the terminal and can transport you to your hotel or the center of downtown for a minimal fee.

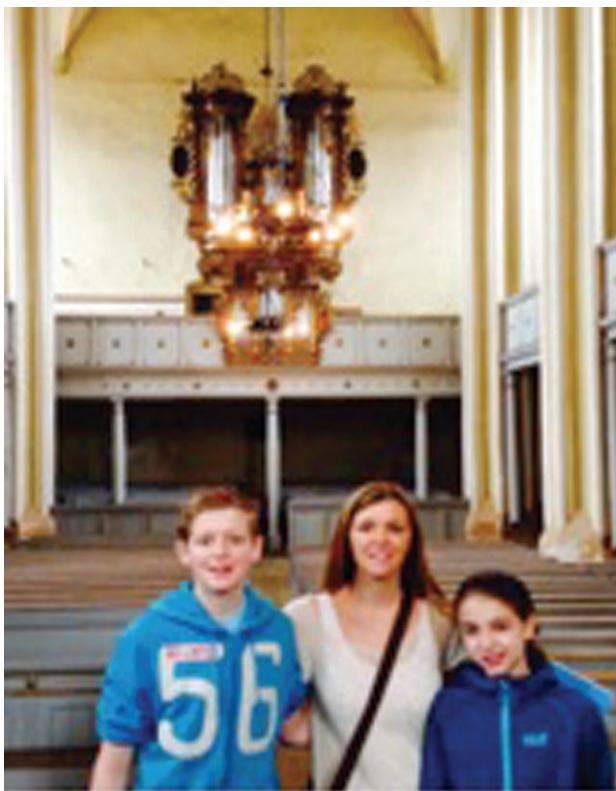


We approached the downtown center where our hotel was located and immediately we were captivated by the medieval architecture and structures surrounding the city. Our driver explained that most of the old town was built by German settlers and merchants during the Middle Ages. Amazingly, the buildings remain in very good condition and true to its authenticity, the streets were narrow and laid in cobblestone. The old town is divided into an upper and lower town, but they are both connected by a network of brick stairs. Two of the main attractions that you will notice when you come here is the "The Citadel of Sibiu" and the "Huet Square." The Citadel is a heavily fortified town with incredibly preserved architecture that dates back to the Middle Ages. Huet Square was a center of shopping, eating, and in general just a lot of activity. While visiting this town we were able to eat at a traditional Romanian restaurant and we all sampled some of the customary cuisine.

Once we were settled in our hotel and able to tour around Sibiu and all the sights, we rented a car and visited Grossau to see where my ancestors were born. Grossau was a simple 30-minute drive from Sibiu and upon arrival we were not surprised to see the town built around a large fortified Lutheran Church. The church was large with a beautiful garden full of flowers and surrounded by a thick greystone wall. A keeper of the church opened it up for us take a walk around and take photos of the peaceful landscape. The keeper of the church spoke some English and offered



to sell us some local goods they keep on the grounds in a nearby bastion. She sold us some locally made sausage, jelly, wine, as well as, a painted tile with the village of Grossau on it. In the back of the church there was a war memorial for all the Transylvania Saxons in Grossau who were killed in action fighting for the German Army.



Next we went to the graveyard behind the church that contained graves that go back several centuries and from all we can tell almost all of them were Transylvanian (Germanic) family names. My husband and I took a lot of pictures of all the gravestones for my great aunt to look at to see if she recognized any from growing up in a Transylvania Saxon community in Martins Ferry, Ohio. We then drove around the village to locate the house where my great grandparents used to live. The address was 14<sup>th</sup> Street and for a small village, we had a hard time finding it as none of the streets were laid out in chronological order, but our persistence paid off as we finally located the old home. In addition, we also got to see the Alt River, which runs through the center of the village. My great grandmother used to talk about this river as a place where her family used to wash clothes and as well as an important source of water for the village. Amazingly, while here it was common to see a horse pulled carriage with a villager moving along some cargo from the farm or just wood. A little bit of the old world still can be found in a small village in Romania it seems.

Continued on Page 10



PotPourri

Your Horoscope

February

Aries 3/21 - 4/19: Resolutions have new meaning this year. A new project will go a long way to solve a lingering feeling of uneasiness.

Taurus 4/20 - 5/20: Budget is on your mind later in the month. Staring at the numbers won't help. Time to find a solution.

Gemini 5/21 - 6/20: Be prepared for the full moon on the 12th that brings an unexpected change in attitude or opinion. Don't let it shake you up.

Cancer 6/21 - 7/22: Family issues come to the fore as the moon begins its waning period on the 19th. A text message is misunderstood. Seek out an in-person meeting.

Leo 7/23 - 8/22: What used to be funny, doesn't seem so this month, but don't worry. Your natural magnetism reasserts itself by the end of the month. New opportunities are in store.

Virgo 8/23 - 9/22: Last month, you were too frank. This month you feel the consequences. Resolve to wrap the truth into a softer package this year.

Libra 9/23 - 10/21: If there is one thing you require from others, it is a response. Don't be confused if you don't get one on an important issue. Let it go. By the end of the month, all is resolved.

Scorpio 10/22 - 11/21: The stars are in your corner early in the month as you confront an nagging issue. No matter what the result, you enjoy a feeling of relief.

Sagittarius 11/22 - 12/21: Your pointed opinion puts off an acquaintance. If you care about them, try listening more. If not, give them a ticket to ride somewhere else.

Capricorn 12/22 - 1/19: Productivity is on your mind. If you aren't getting enough done, admit it to yourself and make a new plan.

Aquarius 1/20 - 2/18: By the end of the month, you welcome a time of tranquility, replacing a chaotic mood. Embrace this time to reenergize yourself.

Pisces 2/19 - 3/20: You puzzle over the difference between gossip and information when a friend becomes the subject of conversation. Act on the information but don't spread the story.

February Birthdays

- 1, Michael C. Hall, actor in Dexter, Raleigh, N.C., 1971.
- 2, Zosia Mamet, actress United States of Tara, Randolph, Vt., 1988.
- 3, Isla Fisher, actress Wedding Crashers, Muscat, Oman, 1976.
- 4, Clint Black, country singer, songwriter, Kay, La., 1962.
- 5, Cristiano Ronaldo, soccer player, Funchal Portugal, 1985.
- 6, Ashton Kutcher, actor, Cedar Rapids, IA., 1978.
- 7, James Spader, actor in Boston Legal, Boston, Mass., 1960.
- 8, Nick Nolte, actor in Prince of Tides, Chesapeake, Va., 1970.
- 9, Ziyi Zhang, actress Crouching Tiger, Beijing, China, 1979.
- 10, Roberta Flack, singer, Black Mountain, NC., 1939.
- 11, Jennifer Aniston, in Friends, Sherman Oaks, Calif., 1969.
- 12, Arsenio Hall, comedian, actor, St. Louis, Mo., 1955.
- 13, Kelly Hu, actress Martial Law, Honolulu, HI., 1967.
- 14, Meg Tilly, actress Agnes of God, Long Beach, CA., 1960.
- 15, Amber Riley, 31, actress Glee, Los Angeles, CA., 1986.
- 16, Ice T, rapper, TV and movie actor, Newark, N.J., 1959.
- 17, Paris Hilton, socialite, TV personality, New York, 1981.
- 18, Molly Ringwald, actress Sixteen Candles, Roseville, CA., 1968.
- 19, Amy Tan, author, The Joy Luck Club, Oakland, Calif, 1952.
- 20, Trevor Noah, talk show host, Johannesburg, South Africa, 1984.
- 21, Corbin Bleu, singer, Brooklyn, NY., 1989.
- 22, Drew Barrymore, in Charlie's Angels, Boston, Mass., 1975.
- 23, Peter Fonda, Easy Rider, Ulee's Gold actor, New York, 1939.
- 24, Wilson Bethel, actor, Hillsboro, NH., 1984.
- 25, Sean Astin, Lord of the Rings, Santa Monica, Calif., 1971.
- 26, Tim Kaine, Senator, Vice Presidential candidate, St. Paul, MN., 1958.
- 27, Josh Groban, singer, Los Angeles, CA., 1981.
- 28, Ali Larter, actor in Heroes, Cherry Hill, N.J., 1976.

INVITE your relatives and friends to join the crowd at ATS.

Dinner for two  
Easy Valentine dinner is perfect  
for the non-cooking spouse



Hey, there is a lot of romance in making dinner for your love.

If you aren't a cook, here is a one-pot complete no-fail meal that really makes itself. It's so easy to put together, nearly anyone can do it, even without lots of cooking experience.

There aren't a lot of ingredients and the slow cooker does all the work, so this is a Valentine's Dinner that can be made with confidence.

This recipe uses chicken leg quarters, but other chicken pieces can be substituted, including boneless, skinless breasts. If made with a cut that has little to no skin or fat, make sure to include about one-fourth cup of water or chicken broth to the slow cooker, as those pieces won't make as much liquid content.

Here's what you will need to make a cozy dinner for two:

- Heavy duty aluminum foil
- 2-4 chicken leg quarter pieces
- 1/4 to 1/2 cup barbecue sauce
- 1 teaspoon garlic powder
- 1 teaspoon curry powder
- 2 large potatoes, cut into half-inch cubes
- Two ears of corn, cut into halves or third
- Butter or margarine to taste
- Salt and pepper to taste

To get started, situate the chicken pieces on the bottom of the slow cooker. If using a cut of chicken that has no skin or fat, pour in one-quarter cup of water or chicken broth. Drizzle with barbecue sauce and add garlic powder and curry powder.

Next, cut potatoes into a bowl, drizzle with olive oil and sprinkle with salt and pepper to taste and mix well. Wrap in heavy-duty aluminum foil big enough to accommodate them and fold to seal tightly. Lay this packet on top of the chicken.

Take the sections of corn, wrapping them tightly in the foil after dotting them with butter or margarine and situate them on or around the packet of potatoes.

Turn the slow cooker to high and don't look at it for six hours.

After the cooking time has passed, it's time to plate the meal. Remove the pieces of corn, unwrap and plate them, putting a couple of sections on each plate. Gently remove the packet of potatoes and open carefully, as the packet will release steam when opened, and spoon out an amount onto each plate. Finally, put a serving of chicken on each plate. Use a slotted spoon since the chicken will be tender, juicy and falling apart.

As a finishing touch, some of the barbecue sauce can be spooned over the chicken and potatoes for a savory addition to the overall plate.

How easy was that?

ASK ...  
ASK YOUR DEPUTY HOW  
A CERTIFICATE OF  
MEMBERSHIP IN THE ATS  
CAN HELP YOU TO SAVE!

Our family trip to Grossau  
Continued from Page 9

After our visit to Grossau, we traveled about 15 minutes up the road to visit Reischmarkt, Romania that was another small village and the home to my great grandfather. The village was very similar to Grossau in that everything seem to be built around the church, but was less fortified with walls. We spent some time walking around and visiting the local cemetery to see if we could find any of our ancestors' gravestone markers. The cemetery was very large and just like Grossau, it was entirely all Germanic names. Again, my husband and I tried to take as many pictures we could during our visit to pass on to our great aunt so she could help us with some of the names. It was great to see where some of our ancestors were laid to rest and also for a moment in time experience where the German settlers called home.



Overall, it was a wonderful stay for my family to not only visit a unique place in Europe, but also have the opportunity to trace back some of our family heritage. The trip brought up a lot of questions from my curious children, as to the history of the Transylvania Saxons and why so many of them left the area and why some came to the United States. The history and culture of the Saxons certainly became very real to them and something they will remember for a lifetime. We continue to receive the *Volksblatt* newsprint and we enjoy reading up on the news of the Saxons in the US and the history of the Transylvania Saxons. We have ensured that this culture and history is passed on to our children with the hope that they will keep it alive for generations to come.





# ATS BRANCH DIRECTORY

## Cleveland, OH Br. 1

Mtg. 3rd Mon. 7:00 p.m.  
Sachsenheim 7001 Denison Ave.  
(216) 651-0888  
PRES: Martin Schuller  
7619 Webster Rd Middleburg Hts 44130  
(440) 532-0665  
SEC'Y. Robert Cunningham III  
9005 Memphis Villas, Brooklyn, 44144  
(216) 398-7520  
rbcunningham@roadrunner.com  
ATS SEC'Y. R.Cunningham  
LOCAL DUES to R. Cunningham

## Erie, PA Br. 2

Mtg. 3rd Sunday, 2:30 p.m.  
Siebenbürger Hall 2114 French St.  
(814) 452-4712  
PRES. Thomas J. Manning  
1027 W. 30th St. Erie, 16508  
(814) 864-6072 ettmann1@neo.rr.com  
SEC'Y. Lee Wolfe  
918 Est 30th St Erie PA 16504  
(814) 456-9982  
ATS SEC'Y. Liz Manning  
1027 W. 30th St. Erie, 16508  
(814) 864-6072 ettmann1@neo.rr.com  
LOCAL DUES to Liz Manning  
1027 W. 30th St. Erie, 16508  
(814) 864-6072

## Alliance, OH Br. 3

Mtg. 3rd. Wed.- 6:30 p.m.  
American Legion Post 166  
141 W Main St Alliance OH  
PRESIDENT John H. Aeling  
15590 Georgetown St. NE Minerva, 44657  
(330) 862-3706 JDAI1852@yahoo.com  
SEC'Y. Matt Aeling  
909 E Broad St Louisville OH 44641  
(330) 205-2586 maeling1@gmail.com  
ATS SEC'Y. Denise Aeling Crawford  
15970 Cenfield St.NE, Alliance, 44601  
(330) 821-5125  
dcrawfordcpa@yahoo.com  
SICK NOTICES & LOCAL DUES to  
John Aeling  
Address shown as President

## Cleveland, OH Br. 4

Mtg. 3rd. Mon. 7:00 p.m.  
Sachsenheim 7001 Denison Ave.  
(216) 651-0888  
PRES. Monica M. Weber  
(440) 356-5936  
SEC'Y. Joan A. Miller-Malue  
17105 Hilliard Rd. Lakewood, 44107  
(216) 251-6036 miller-malue@cox.net  
ATS SEC'Y Donna Jankow  
7663 Ragall Pkwy Middleburg Hts OH 44130  
(440) 826-0773  
SICK NOTICES to Joan A. Miller-Malue  
Address as above  
LOCAL DUES to Donna Jankow  
Address as above

## Lorain, OH Br. 5

Mtg. 1st Sat. 8:00 p.m.  
American Slovak Club  
2915 Broadway, Lorain  
PRES.Ned A. Jones  
3600 Beavercrest Dr Apt 67  
Lorain OH 44053  
(440) 282-2796  
SEC'Y. Brian J. Gilles  
244 Ashwood Dr Avon Lake 44012  
(440) 315-5214  
ATS SEC'Y. Elmer Schneider  
3756 W Erie Ave Apt 125  
Lorain OH 44053  
(440) 244-7625  
SICK NOTICES to Robert Tomusko  
1511 Pennsylvania Lorain OH 44052  
(440) 288-8668  
LOCAL DUES to Michael W. Johnson  
41868 Earlene Ct, Elyria OH 44035  
(440) 324-2534 mikjo79@gmail.com

## Farrell, PA Br. 7

Mtg. 3rd. Mon. 7:00 p.m.  
Farrell Lions Den 810 Lions Club Lane  
(724) 981-7130  
PRES. Bertha Chec  
941 Sharon-New Castle Rd., #121  
Farrell, 16121 (724) 342-3139  
SEC'Y. Betty Holmes  
409 Patt Dr. Farrell, 16121  
(724) 981-7130

## Farrell, PA Br. 7 (cont'd)

ATS SEC'Y. Bonnie Gregorich  
55 Oak Tree Ct West Middlesex 16159  
(724) 528-0309  
SICK NOTICES to Betha Chec  
LOCAL DUES to Kathy Schuller  
PO Box 834 Andover OH 44003  
(440) 293-6973

## Alliance, OH Br. 8

Mgt. 3rd Wed. 6:30 p.m.  
American Legion Post 166  
141 W Main St Alliance OH  
PRES. Helen E. Aeling  
15354 Georgetown St. NE Minerva 44657  
(330) 862-2563 HHA658@aol.com  
SEC'Y. Sharon Edwards  
1415 Broad Ave NW Canton OH 44708  
(330) 453-0362 1tbowler@aol.com`  
ATS SEC'Y. Denise Aeling Crawford  
15970 Cenfield St, Alliance 44601  
(330) 821-5125 dcrawfordcpa@roadrunner.com  
SICK NOTICES to Phyllis Biggs  
2690 S Freedom Alliance OH 44601  
(330) 823-0681  
LOCAL DUES to: Lesley Reed  
16373 Freed St NE Minerva OH 44657

## Chicago, IL Br. 9

Mtg. 1st Mon. 8:00 p.m.  
DANK Haus 4740 N. Western (2nd floor)  
PRES. Diethild Thut  
923 E Slayton Dr Palatine IL, 60074  
(847) 934-6308 dedethut11@yahoo.com  
SEC'Y. Elfi Sanderson  
1425 London Lane Glenview IL 60025  
(847) 998-0939 elfisanderson@gmail.com  
ATS SEC'Y:  
Hildegard Schmidts  
1824 Dover Ct Arlington Heights, 60004  
(847) 818-3884 hschmidts@sbcglobal.net  
LOCAL DUES TO: Hildegard Schmidts  
Address as shown above

## Columbus, OH Br. 10

Mtg. 3rd Mon. 1:00 p.m. all months  
Hickory House,  
550 Officecenter Place, Gahanna OH  
PRES. Martin Hesch  
9407 Southchester Dr NW  
Pickerington OH 43147  
(614) 861-4078  
SEC'Y. Susanna Mueller  
726 Preston Trails Pickerington OH 43147  
(614) 837-2221 opiomi@aol.com  
ATS SEC'Y. Hilda F. Kautz  
1259 Medford Rd. Columbus, 43209  
(614) 235-7661 rkautz@wideopenwest.com  
LOCAL DUES to  
Marlene Mueller  
36 North East St, Pickerington OH 43147  
(614) 834-1060

## Lorain, OH Br. 11

Mtg. 1st Sat. 8:00 p.m.  
American Slovak Home  
2915 Broadway Ave.  
PRES. Jeanne Petty  
3728 Ivanhoe Dr. Lorain, 44053  
(440) 960-1696  
SEC'Y. Monica Gilles  
3520 Beavercrest Dr. #107 Lorain, 44053  
(440) 309-7894 gillemo76@hotmail.com  
ATS SEC'Y. Monica Gilles  
SICK NOTICES to Jane Mowery  
1024 Highland Park Blvd. Lorain 44052  
(440) 246-3004  
LOCAL DUES to Sharron Powell  
1704 N Urban Cir Lorain OH 44053  
(440) 282-4725

## Canton, OH Br. 14

Mtg. 2nd Sun. - 12:00 p.m.  
La Pizzeria 3656 Dressler Rd NW  
Canton, Ohio  
PRES. Thomas J. Rowinsky  
1656 Dunkeith Dr NW, Canton, 44708  
(330) 478-9333  
SICK NOTICES to Thomas Rowinsky  
Address as shown above

## Canton, OH Br. 17

Mtg. 2nd Sun. 12:00 p.m.  
La Pizzeria 3656 Dressler Rd NW  
Canton, Ohio  
PRES. Mary Rowinsky  
1656 Dunkeith Dr. NW, Canton 44708  
(330) 478-9333

## USE ONLY THIS FORM FOR CHANGE OF ADDRESS AND CANCELLATIONS

All information in the form  
to the right and below must  
be correctly typed, or legibly  
written.

- ☐ CHANGE  
☐ CANCELLATION  
☐ NEW to receive paper

☐ HOME OFFICE RECORDS & VOLKSBLATT

Date:\_\_\_\_\_ Signature of Person Making Change\_\_\_\_\_

**Mail to: Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597**

## CHANGE OF ADDRESS FORM

Branch No.\_\_\_\_\_ Certificate No.\_\_\_\_\_

SS#\_\_\_\_\_ Date of Birth \_\_\_\_\_

Name\_\_\_\_\_

Old Street Address was\_\_\_\_\_

City/State/Zip\_\_\_\_\_

**New Street**\_\_\_\_\_

**City/State/Zip**\_\_\_\_\_

THIS CHANGE IS FOR:

☐ HOME OFFICE RECORDS & VOLKSBLATT

☐ VOLKSBLATT ONLY

Date:\_\_\_\_\_ Signature of Person Making Change\_\_\_\_\_

**Mail to: Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597**

## Canton, OH Br. 17 (cont'd)

SEC'Y. Jeanne Kirsch  
2222 42nd St. NW, Canton 44709  
(330) 492-2856  
ATS SECRETARY: Rosanne Miller  
5186 Everhard Rd NW Apt 7  
Canton OH 44718  
330-933-4584 rhoochoo64@aol.com  
SICK NOTICES to Mary Rowinsky  
LOCAL DUES to: Rosanne Miller  
5186 Everhard Rd NW Apt 7  
Canton OH 44718  
(330) 933-4584

## Salem, OH Br. 18

Mtg. 2nd Mon. 7:30 p.m.  
Saxon Club 1980 St. Rt. 9 Salem, 44460  
(330) 222-1770  
PRES. Florence Spack  
1500 Depot Rd Salem OH 44460  
(330) 337-3652  
SEC'Y. / ATS SECRETARY  
Barbara Spack  
1389 Brookview Dr Salem, 44460  
(330) 337-7487 babrayn@sbcglobal.net  
SICK NOTICES  
to Theresa Spack  
384 W Pershing  
Salem OH 44460 (330) 831-4119  
LOCAL DUES TO:  
Helen Aeling  
15354 Georgetown St. NE Minerva 44657  
(330) 862-2563 HHA658@aol.com

## Salem, OH Br. 19

Mtg. 1st Mon. 7:30 p.m.  
Saxon Club 1980 Newgarden Rd  
Salem OH 44460 (330) 222-1770  
PRES. Henry A. Spack, Sr.  
1500 Depot Rd. Salem, 44460  
(330) 337-3652  
SEC'Y. Robert P. Vogt, Sr.  
973 Sunset Blvd. Salem, 44460  
(330) 881-3346  
mvcobra27@gmail.com  
SICK NOTICES to Glenn T. Spack  
943 Stewart Rd. Salem, 44460  
(330) 337-7575  
LOCAL DUES to Richard Vogt, Sr.  
c/o Salem Saxon Club  
1980 Newgarden Rd, Salem, 44460  
(330) 222-1770

## Youngstown, OH Br. 22

Mtg. 2nd Sun. 2:00 p.m.  
Saxon Club Lower Lounge Restaurant  
710 S. Meridian 44509 (330) 792-7973  
PRES. June Hoelzel  
695 E Western Reserve Rd Unit 2601  
Poland OH 44514 (330) 953-2856  
SEC'Y. Cynthia Blubaugh  
4540 Deopham Green  
Youngstown OH 44515 (330) 793-9189  
ATS SEC'Y. Julaine Gilmartin  
4173 Timberland Trail Canfield 44406  
(330) 799-5171  
SICK NOTICES to Gloria Hahn  
365 Beechcrest Dr Youngstown 44515  
(330) 793- 3588  
LOCAL DUES to Betty Garhammer  
969 Canfield Rd. Youngstown 44511  
(330) 788-4274

## New Castle, PA Br. 25

Mtg. 2nd Thursday 8:00 p.m.  
Eintracht Hall 108 Taylor St.,  
New Castle PA 16101  
(724) 652-7221  
PRES. John McCormick  
293 Algoma Ln New Castle PA 16105  
(724) 944-2657  
johnmichaelmccormick@hotmail.com  
SEC'Y. Jonathan Baisch  
3336 Plank Rd New Castle PA 16105  
(724) 816-6866  
jonathanbaisch@gmail.com  
ATS SEC'Y: Timothy Womer  
262 East River Rd Edinburg PA 16116  
(724) 355-3311  
tim@twwomer.com  
SICK NOTICES AND LOCAL DUES to:  
Doug Schafer  
113 Okinawa Dr New Castle PA 16105  
(724) 652-3038

## Merrillville, IN Br. 26

Meeting first Sunday at 2 p.m.  
Slovak Club - 6920 Broadway  
(219) 756-5101  
PRES. Randall Floyd  
1806 E. 73rd Ave. Merrillville, 46410  
(219) 798-6908 rfloyd1066@msn.com  
REC. SEC'Y. Raymond (Sam) Palyok  
724 E. 25th. Pl Lake Station, 46405  
(219) 962-7345 randz724@comcast.net  
ATS SEC'Y. Randall Floyd  
Address and phone as above  
LOCAL DUES to Zita Palyok  
724 E. 25th Pl, Lake Station IN 46405  
(219) 962-7345 randz724@comcast.net

## New Castle, PA Br. 27

Mtg. 1st Thurs. 7:00 p.m.  
Eintracht Hall 108 Taylor St., 16101  
(724) 652-7221  
PRES. Marie Benedict  
PO Box 25 Edinburg, 16116  
(724) 667-7395 bckskinbnny@verizon.net  
SEC'Y.Jean Kaba  
16 Sunnybrook Dr New Castle 16105  
(724) 658-1791 j.kaba@aol.com  
ATS SEC'Y. Judy Both  
1512 Drespling Ln New Castle 16101  
(724) 654-0573  
LOCAL DUES and SICK NOTICES to  
Gertrude Tizak 241 Cambridge St. #401  
N.Castle, 16105 (724) 652-1867  
Tizakg@yahoo.com

## Monaca, PA Br. 29

Mtg. 1st. Monday 7 p.m.  
Saxon Club 410 6th St.  
PRES. Leo Stiteler  
1610 Virginia Ave Monaca PA 15061  
(724) 601-4707 lstiteler@yahoo.com  
ATS SEC'Y. Terri L. Munroe  
1255 Chestnut St. Monaca, 15061  
(724) 544-0457 enchantra220@yahoo.com

## Youngstown, OH Br. 30

Mtg. 2nd. Sun. 2:00 p.m.  
Saxon Club 710 S. Meridian 44509  
(330) 792-7973  
PRES. Ernie Roth  
6280 Morningside Hubbard OH 44425  
(330) 534-4960 djer1@netzero.net

## Youngstown, OH Br. 30 cont'd

SEC'Y. Jim Mauch  
1053 Collins Ave Youngstown OH 44515  
(330) 792-8484  
jmauch@zoominternet.net  
ATS ADULT & JUV. SEC'Y. Jim Mauch  
Same address etc as listed above  
LOCAL DUES to Donald Hoelzel  
695 E Western Reserve Unit 2601  
Poland OH 44514 (330) 953-2856

## Ellwood City, PA Br. 32

Mtg. 2nd. Wed. 7:30 p.m.  
Saxon Club 901 Millview St.  
(724) 758-3268  
PRES. Sara Dudash  
619 Meadowridge Dr Ellwood City PA 16117  
(724) 758-4890  
ATS Sec'y. Sara Mullin  
600 Dover Ln. Ellwood City, 16117  
(724) 758-4764  
SICK NOTICES to: Joan Evans  
197 Portersville Rd Apt 3  
Ellwood City PA 16117 (724) 752-1109

## Cleveland, OH Br. 33

Mtg. 2nd. Weds. 7:30 p.m.  
St. John's Lutheran Church  
1000 Ford Rd Highland Heights OH  
PRES. Ema Litschel  
8050 Conestoga Trail Concord, 44060  
(440) 358-1184  
SEC'Y. Arline Suts  
413 Downing Dr Chardon OH 44024  
(440) 285-9498 asuts@windstream.net  
ATS SEC'Y. Karyn Schmidt  
4979 Anderson Rd Lyndhurst OH 44124  
(216) 382-7397  
SICK NOTICES to Arline Suts  
Address and phone as above  
LOCAL DUES to Michael Bretz  
388 East 317th St. Willowick, 44095  
440-943-4543 meb3172@att.net

## Detroit, MI Br. 37

Mtg. 1st. Sun. 12:30 p.m.  
St. Peters Lutheran Church  
11423 Chicago Rd. Warren, MI  
(586) 978-3850  
PRES. Susanna Fleischer  
11060 Furbush Rd. Holly MI 48442  
(810) 694-1860  
beetlebugsue7@peoplepc.com  
SEC'Y. Janet Nelson  
650 Trinway Dr. Troy, 48085  
(248) 879-3213 janetreadnelson@gmail.com  
ACTING ATS SEC'Y.  
Susanna Fleischer  
Address as above  
SICK NOTICES AND LOCAL DUES to  
Samuel Fleischer  
11060 Furbush Rd. Holly MI , 48442  
(810) 694-1860

## Ellwood City, PA Br. 45

Mtg. 2nd. Sun. 7:30 p.m.  
Saxon Club 901 Millview Ave.  
(724) 758-3268  
PRES. Tim Hardy  
224 Reno Rd Portersville PA 16051  
SEC'Y. Laura Crable  
703 Frew Rd Ellwood City PA 16117  
ATS SEC'Y. Sam Mullin  
600 Dover Lane Ellwood City, 16117  
(724) 758-4764

Start Saving  
for your retirement years



***Help Promote ATS Membership in 2017***  
***Invite Your Relatives and Friends***  
***To Join Us and Enjoy***  
***Fraternalism at its Best!***

